

Art. 3. Les méthodes d'essai et de classification telles que visées dans les annexes du présent arrêté sont d'application aussi longtemps qu'elles n'ont pas été remplacées par des spécifications techniques concrétisées en exécution de la Directive du Conseil des Communautés Européennes (89/106/CEE) du 21 décembre 1988, relative au rapprochement des dispositions législatives, réglementaires et administratives des Etats Membres, concernant les produits de construction.

Durant la même période, s'il est établi au moyen des documents nécessaires qu'un produit satisfait aux exigences du présent arrêté selon des méthodes d'essai et de classification équivalentes dans un autre Etat Membre de la C.E.E., ce produit est considéré comme satisfaisant aux spécifications techniques fixées par le présent arrêté.

Art. 4. Sans préjudice des dispositions visées à l'article 3, le Ministre de l'Intérieur peut accorder des dérogations lorsqu'il est impossible de satisfaire à une ou plusieurs spécifications contenues dans les annexes du présent arrêté.

Les solutions alternatives doivent présenter un niveau de sécurité au moins équivalent au niveau requis par les dispositions pour lesquelles une dérogation est demandée.

Pour les immeubles dans lesquels des travailleurs sont mis au travail, l'avis favorable du Ministère de l'Emploi et du Travail est préalablement requis.

Art. 5. L'arrêté royal du 4 avril 1972 fixant les conditions générales reprises dans la norme NBN. 713-010 relative à la protection contre l'incendie dans les bâtiments élevés, modifié par l'arrêté royal du 10 novembre 1974, est abrogé.

Art. 6. Le présent arrêté ainsi que les annexes 1, 3, 4 et 5 entrent en vigueur un mois après sa publication au *Moniteur belge*.

L'annexe 2 entre en vigueur un an après la publication du présent arrêté au *Moniteur belge*.

Art. 7. Notre Ministre de l'Intérieur, Notre Ministre de la Politique Scientifique et de l'Infrastructure, Notre Ministre de l'Emploi et du Travail sont, chacun en ce qui le concerne, chargés de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 7 juillet 1994.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,

L. TOBBACK

Le Ministre de la Politique Scientifique et de l'Infrastructure,

J.-M. DEHOUSSE

La Ministre de l'Emploi et du Travail,

Mme M. SMET

Les annexes 1, 2, 3, 4 et 5 paraissent en supplément au *Moniteur belge* de ce jour, sous les folios 1 à 127.

Art. 3. De test- en klasseringsmethoden bedoeld in de bijlagen bij dit besluit zijn van toepassing zolang zij niet zijn vervangen door technische specificaties geconcretiseerd ter uitvoering van de Richtlijn van de Raad van de Europese Gemeenschappen (89/106/EGG) van 21 december 1988, betreffende de onderlinge aanpassing van wettelijke reglementaire en bestuursrechtelijke bepalingen der Lidstaten inzake de voor de bouw bestemde producten.

Wanneer, gedurende diezelfde periode, met de nodige documenten wordt bewezen dat een produkt voldoet aan de eisen van onderhavig besluit, overeenkomstig met gelijkwaardige test- en klasseringsmethodes in een andere Lid-Staat van de E.E.G., wordt dit produkt geacht te voldoen aan de technische specificaties vastgesteld in dit besluit.

Art. 4. Onverminderd de bepalingen van artikel 3, kan de Minister van Binnenlandse Zaken, indien het onmogelijk is te voldoen aan een of meerdere specificaties van de bijlagen bij dit besluit, afwijkingen toestaan.

Alternatieve oplossingen moeten een veiligheidsniveau bieden dat ten minste gelijk is aan het niveau vereist in de voorschriften waarvoor een afwijking wordt gevraagd.

Voor de gebouwen waarin werknemers worden tewerkgesteld, is het voorafgaande gunstig advies van de Minister van Tewerkstelling en Arbeid vereist.

Art. 5. Het koninklijk besluit van 4 april 1972 houdende vaststelling van de algemene eisen, vervat in de norm NBN. 713-010 betreffende de brandbeveiliging in de hoge gebouwen, zoals gewijzigd bij koninklijk besluit van 10 november 1974, wordt opgeheven.

Art. 6. Dit besluit met de bijlagen 1, 3, 4 en 5 treedt in werking één maand na de bekendmaking ervan in het *Belgische Staatsblad*.

Bijlage 2 treedt in werking één jaar na de bekendmaking ervan in het Belgische Staatsblad.

Art. 7. Onze Minister van Binnenlandse Zaken, Onze Minister van Wetenschapsbeleid en van Infrastructuur en Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 7 juli 1994.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,

L. TOBBACK

De Minister van Wetenschapsbeleid en van Infrastructuur,

J.-M. DEHOUSSE

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Mevr. M. SMET

De bijlagen 1, 2, 3, 4 en 5 verschijnen in bijvoegsel tot het *Belgisch Staatsblad* van vandaag, onder folio's 1 tot 127.

MINISTÈRE DE L'INTERIEUR

F. 95 — 1075

[Mac — 256]

31 MARS 1995. — Arrêté royal
fixant les cadres linguistiques du Ministère de l'Intérieur

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966;

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

N. 95 — 1075

[Mac — 256]

31 MAART 1995. — Koninklijk besluit tot vaststelling
van de taalkaders van het Ministerie van Binnenlandse Zaken

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966;

Vu l'arrêté royal du 14 septembre 1994 déterminant, en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des agents soumis au statut des agents de l'Etat, qui constituent un même degré de la hiérarchie;

Vu l'arrêté royal du 13 mars 1995 portant fixation du cadre organique du Ministère de l'Intérieur;

Considérant qu'il a été satisfait aux prescriptions de l'article 54, alinéa 2, des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966;

Vu l'avis n° 27.036 du 30 mars 1995 de la Commission permanente de contrôle linguistique;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Les emplois des services centraux du Ministère de l'Intérieur, à l'exception des emplois en extinction, sont répartis comme suit entre les cadres linguistiques :

Degré de la hiérarchie	Cadre français Nombre d'emplois	Cadre néerlandais Nombre d'emplois	Réservés aux fonctionnaires du rôle linguistique français	Réservés aux fonctionnaires du rôle linguistique néerlandais
Trap van de hiërarchie	Frans kader Aantal betrekkingen	Nederlands kader Aantal betrekkingen	Voorbehouden aan de ambtenaren van de Franse taalrol	Voorbehouden aan de ambtenaren van de Nederlandse taalrol
1	6	6	1	1
2	18	18	5	5
3	30	31		
4	46	46		
5	20	20		
6	136	135		
7	83	83		
8	43	43		

Art. 2. Les emplois en extinction des services centraux du Ministère de l'Intérieur sont répartis comme suit entre les cadres linguistiques :

Degré de la hiérarchie	Cadre néerlandais Nombre d'emplois	Cadre français Nombre d'emplois
Trap van de hiërarchie	Nederlands kader Aantal betrekkingen	Frans kader Aantal betrekkingen
7	4	5

Art. 3. Les emplois des services d'exécution du Ministère de l'Intérieur sont répartis comme suit entre les cadres linguistiques :

Degré de la hiérarchie	Cadre néerlandais Nombre d'emplois	Cadre français Nombre d'emplois
Trap van de hiërarchie	Nederlands kader Aantal betrekkingen	Frans kader Aantal betrekkingen
4	1	2
5	1	3
6	2	3
7	3	1
8	2	

Art. 4. L'arrêté royal du 3 décembre 1984 fixant les cadres linguistiques des services centraux et des services d'exécution dont l'activité s'étend à tout le pays, du Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique, modifié par les arrêtés royaux des 9 avril 1986, 12 janvier 1987, 11 décembre 1991, 7 mai 1992, 30 octobre 1992, 24 septembre 1993 et 24 mars 1994, est abrogé.

Gelet op het koninklijk besluit van 14 september 1994 tot vaststelling, met het oog op de toepassing van het artikel 43 van de wetten op het gebruik der talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de graden van de ambtenaren onderworpen aan het statuut van het Rijkspersoneel, die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen;

Gelet op het koninklijk besluit van 13 maart 1995 tot vaststelling van de personeelsformatie van het Ministerie van Binnenlandse Zaken;

Overwegende dat voldaan is aan de voorschriften van artikel 54, tweede lid, van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966;

Gelet op advies nr. 27.036 van 30 maart 1995 van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De betrekkingen van de centrale diensten van het Ministerie van Binnenlandse Zaken, met uitzondering van de betrekkingen in uitdoving, worden als volgt verdeeld over de taalkaders :

Degré de la hiérarchie	Cadre bilingue nombre d'emplois	Réservés aux fonctionnaires du rôle linguistique français	Réservés aux fonctionnaires du rôle linguistique néerlandais
Trap van de hiërarchie	Tweetalig kader aantal betrekkingen	Voorbehouden aan de ambtenaren van de Franse taalrol	Voorbehouden aan de ambtenaren van de Nederlandse taalrol
1	6	1	1
2	18	5	5
3	30		
4	46		
5	20		
6	136		
7	83		
8	43		

Art. 2. De betrekkingen in uitdoving van de centrale diensten van het Ministerie van Binnenlandse Zaken worden als volgt toegewezen aan de taalkaders :

Degré de la hiérarchie	Cadre néerlandais Nombre d'emplois	Cadre français Nombre d'emplois
Trap van de hiërarchie	Nederlands kader Aantal betrekkingen	Frans kader Aantal betrekkingen
7	4	5

Art. 3. De betrekkingen van de uitvoeringsdiensten van het Ministerie van Binnenlandse Zaken worden als volgt toegewezen aan de taalkaders :

Degré de la hiérarchie	Cadre néerlandais Nombre d'emplois	Cadre français Nombre d'emplois
Trap van de hiërarchie	Nederlands kader Aantal betrekkingen	Frans kader Aantal betrekkingen
4	1	2
5	1	3
6	2	3
7	3	1
8	2	

Art. 4. Het koninklijk besluit van 3 december 1984 tot vaststelling van de taalkaders voor de centrale diensten en de uitvoeringsdiensten waarvan de werkring het ganse land bestrijkt, van het Ministerie van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 9 april 1986, 12 januari 1987, 11 december 1991, 7 mei 1992, 30 oktober 1992, 24 september 1993 en 24 maart 1994, wordt opgeheven.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 6. Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 31 mars 1995.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,
J. VANDE LANOTTE

Art. 5. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 6. Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 31 maart 1995.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
J. VANDE LANOTTE

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL
ET MINISTÈRE DE LA PREVOYANCE SOCIALE

F. 95 — 1076

24 FEVRIER 1995. — Arrêté royal rendant obligatoire la décision du 20 juin 1994 de la Commission paritaire de l'industrie et du commerce du diamant concernant la fixation des dates de la troisième et de la quatrième semaine de vacances pour 1995

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 38, alinéa 1er, 4;

Vu les lois relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés coordonnées le 28 juin 1971, notamment l'article 8;

Vu l'arrêté royal du 30 mars 1967 déterminant les modalités générales d'exécution des lois relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés, notamment l'article 63, alinéa 1er;

Vu la convention collective de travail du 3 avril 1975 conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie et du commerce du diamant, concernant les vacances annuelles, rendue obligatoire par l'arrêté royal du 29 août 1975, notamment l'article 9;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'industrie et du commerce du diamant de rendre obligatoire la décision du 20 juin 1994 concernant la fixation des dates de la troisième et de la quatrième semaine de vacances pour 1995;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail et de Notre Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire, la décision reprise en annexe du 20 juin 1994 de la Commission paritaire de l'industrie et du commerce du diamant, concernant la fixation des dates de la troisième et de la quatrième semaine de vacances pour 1995.

Art. 2. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail et Notre Ministre des Affaires sociales sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 24 février 1995.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,
Mme M. SMET
Le Ministre des Affaires sociales,
Mme M. DE GALAN

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID
EN MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG

N. 95 — 1076

24 FEBRUARI 1995. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de beslissing van 20 juni 1994 van het Paritair Comité voor de diamantnijverheid en -handel tot vaststelling van de data van de derde en vierde vakantieweek voor 1995

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 38, eerste lid, 4;

Gelet op de wetten betreffende de jaarlijkse vakantie van de werknemers, gecoördineerd op 28 juni 1971, inzonderheid op artikel 8;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 maart 1967 tot bepaling van de algemene uitvoeringsmodaliteiten van de wetten betreffende de jaarlijkse vakantie van de werknemers, inzonderheid op artikel 63, eerste lid;

Gelet op de collectieve arbeidsovereenkomst van 3 april 1975 gesloten in het Paritair Comité voor de diamantnijverheid en -handel, betreffende de jaarlijkse vakantie, algemeen verbindend verklaard bij het koninklijk besluit van 29 augustus 1975, inzonderheid op artikel 9;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de diamantnijverheid en -handel waarbij de algemeen verbindend verklaring wordt gevraagd voor de beslissing van 20 juni 1994 betreffende de vaststelling van de data van de derde en vierde vakantieweek voor 1995;

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid en van Onze Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen beslissing van 20 juni 1994 van het Paritair Comité voor de diamantnijverheid en -handel betreffende de vaststelling van de data van de derde en vierde vakantieweek voor 1995.

Art. 2. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid en Onze Minister van Sociale Zaken zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 24 februari 1995.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
Mevr. M. SMET
De Minister van Sociale Zaken,
Mevr. M. DE GALAN